

|

61998J0455

???????? ??? ???????????? (????? ?????) ??? 29?? ???????? 2000. - Tullihallitus ??? Kaupo Salumets ??? ??????. - ?????? ??? ??? ?????? ????????????????? ??????????: Tampereen käräjäoikeus - ??????????. - ?????????????? ?????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????????????? - ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? - ?????? ????????? - ?????????????????? ?????? - ?????? ?????????????? - ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????. - ????????? C-455/98.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2000 ?????? I-04993

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

??????? ????????

????? ?????????????? - ?????? - ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????? ????

????????????? 2913/92 ??? ??????????????)

????????????? ?????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????? ?????? ??? ?????????? - ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ????

??????? 77/388 ??? ??????????????)

????????????????? ?????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????????? ?????? ?????????????????? -
????????? 92/12 ??? 92/83 - ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????? ????

????????? 92/12 ??? 92/83 ??? ??????????????)

??????????

\$\$\$??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????
????? ? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????, ???? ???
????????? ???? ? ??? ?????????????? ?????????????????????? ????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ???? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ???? ?? ?????????????? ? ?? ??????
?????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????

????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ???????????, ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????? ??????????????
??????.

???? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ??????????????
????????????????????? ????. ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ???
?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????
????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????????????
??? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???????????.

??????????, ? ?????? ??????? 77/388, ?? ?????????? 92/12, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ???
????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ???????????
????????? ???????????????, ??? 92/83, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????????? ?????, ?????? ??? ?
?????????????? 2913/92, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????? ???????, ?????? ??? ???????
??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????
?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????? ??????.

(???. ?????????? 19-20, 23-24 ??? ??????????.)

??????????

????? ?????????? C-455/98,

??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? Tampereen käräjäoikeus (?????????????) ?????? ??
??????????????, ???' ?????????????? ??? ?????????? 177 ??? ?????????????? ?? (??? ?????????? 234 ??), ?? ???
?????? ???????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??????????

Tullihallitus

???

Kaupo Salumets ?.??.,

? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? 77/388/???
??? ???????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? L 145, ????. ????. 09/001, ?. 49), ???
????????? 92/12/??? ??? ?????????????????, ??? 25?? ?????????????????? 1992, ?????????? ?? ?? ?????????
?????????????, ??? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (?? L 76, ?. 1), ??? 92/83/??? ??? ?????????????????, ??? 19??
?????????????? 1992, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? (?? L 316, ?. 21), ?????? ??? ???
????????????????? (???) 2913/92 ??? ?????????????????, ??? 12?? ??????????????? 1992, ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? (?? L 302, ?. 1),

?? ?????????????????? (?????? ???????),

?????????? ??? ??? L. Sevón, ??????? ?????????, P. Jann (?????????) ??? ?. Wathelet, ?????????,

???????? ??????????????: A. Saggio

?????????????: H. A. Rühl, ??????? ??????????? ?????????????,

?????????????? ?????? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????????:

- ? Tallbak, ??????????????????? ??? ??? J. Vuorilahti, ??????????? ??? Tampere,

- ?? Heikkinen ??? Koivula, ??????????????????? ??? ??? T. Vähätalo, ??????????? ??? Tampere,

- ?? Kortelainen ??? Lempinen, ??????????????????? ??? ??? J. Ojala, ??????????? ??? ?????????,

- ? ????????????? ???????????, ??????????????????? ??? ??? H. Rotkirch ??? ??? T. Pynnä, valtionasiamiehet,

- ? ??????????? ???????????, ??????????????????? ??? ??? ?. ???????????, ??????????? ???????????????
??? ??????????? ??????????????? ??? ?????????, ??? ??? ?.-? ?????????, ??????????????? ??? ??????
???????? ??????????? - ?????? ??????????????? ??????????? ??? ??????????????? ???????????????,

- ? ??????????? ???????????, ??????????????????? ??? ??? ??????????? U. Leanza, ??????????????? ???
?????????????? ??????????????????? ??????????? ??? ??????????????? ???????????????, ??????????????????? ??? ??? ?.
?. Braguglia, avvocato dello Stato,

- ? ??????????? ??? ??????????????? ???????????????, ??????????????????????? ??? ??? R. Tricot ??? ??? K. Leivo, ??? ???? ??????????? ?????????????,

?????????? ??????? ??? ??????? ???????????????,

????? ??????? ??? ??????????????? ??????????????????? ??? Tallbak, ??????????????????????? ??? ??? J. Vuorilahti, ??? Heikkinen ??? Koivula, ??????????????????????? ??? ??? T. Vähätalo, ??? ???????????????
??????????????????, ??????????????????????? ??? ??? T. Pynnä, ??? ??????????????? ???????????????,
?????????????????????????? ??? ??? ?. ???????????????????, ?????? ??????? ??????????? ??? ??????? ?????????????
??? ?????????, ??? ??? ?????????????, ??????????????????????????? ??? ????? R. Tricot ??? E. Paasivirta, ???
??? ??????????? ?????????????, ?????? ?? ??????????????? ??? 3?? ????????????????? 2000,

????? ??????? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ??? ????? ?? ???????????????
??? 23?? ????????? 2000,

?????????? ??? ???????????

?????????

?????????? ??? ???????????

1 ?? ??????????? ??? 8?? ??????????????? 1998, ??? ??????????? ??? ??????????????? ??? 14 ???????????????
1998, ?? Tampereen käräjäoikeus ?????????, ??????????? ??? ??????? 177 ??? ??????????? ?? (???
???????? 234 ??), ??? ??????????????????? ??????????? ?? ????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????????
77/388/??? ??? ???????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ????? ??????????????????????? ??? ??????????????? ???
?????????? ???????, ??? ??????????????? ?? ????? ????????? ??????????? - ?????? ??????????? ??????
?????????????????????? ??????: ??????????????? ??????????????? ????? (?? L 145, ????. ????. 09/001, ?. 49, ???
?????: ??? ????), ??? ????????? 92/12/??? ??? ???????????????, ??? 25?? ????????????????? 1992,

???????? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ?????, ??? ??????????? ?? ?? ?? ????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????? ????????????? (?? L 76, ? 1), ??? 92/83/???
??? ???????????, ??? 19?? ??????????? 1992, ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
???????? ?????? ????????????? ?? ????????????? ????? ??????? ?? ?? ??????????? ????? (?? L
316, ? 21), ????? ?? ?? ????????????? (???) 2913/92 ??? ???????????, ??? 12?? ??????????
1992, ??? ??????????? ????????????? ????????????? ?????? (?? L 302, ? 1, ??? ?????:
????????????? ???????).

2 ?? ??????? ????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? tullihallitus (????????????? ???????????
??? ??????????) ??? K. Salumets, ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ????????????? ??????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????.

? ?????????? ?????????

3 ????? ?? ????? 202 ??? ?????????????? ???????:

«1. ??????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????:

?) ??? ?? ?????????? ?????????, ??? ????????????? ??????? ?? ?????????????, ??????????????
?????????????? ?? ????????????????? ?????????.

(...)

2. ? ????????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ???????????.

(...)».

?? ????? 212 ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?????:

«? ????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? 201 ??? 205 ??? ?? ????? 209 ??? 211
????????? ?????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ?? ?????? ??????? ??????????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????????, ????????????? ?? ?? ????? ???.
??????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? (...)»

4 ????? ?? ????? 2 ??? ?????? ?????????:

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????:

(...)

2. ?? ????????????? ???????.»

5 ?? ????? 1, ????????????? 1, ??? ????????? 92/12 ?????? ?? ?????????:

«? ?????????? ??????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????? ?????
?????????????? ???????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???????????
?????????????»

?? ????? 3, ????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ???????:

«? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??????»:

(...)

- ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???,

(...)».

???? ?? ????? 6, ?????????? 1, ?? ?? ?? ?????:

«? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ??
????????? [????????? ??? ?????????????] ? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? 14, ?????????? 3.

????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
?????????????»:

(...)

?) ??? ?????????, ????? ?? ??????????????, ?????? ?????????, ????? ?? ????????? ??
????????? ??????????»

6 ?? ????? 19, ?????????? 1, ?? ??????? 92/83 ?????:

«?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ??
??? ?????????? ??????»

?? ????? 27, ?????????? 1, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????,
????????????????? ? ??????????»:

?) ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? 3 ?? 4. ??????????
??? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????? 92/12/??? ???
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????»

(...)».

? ?????? ???????

7 ?????? ?? alkoholilaki (????? ??? ??????????????) ??' ????. 1143/1994, ? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ??????»

8 ?????????? ?? valmisteverotuslaki (????? ??? ?????????? ?????? ??????????????) ??' ????.
1469/1994, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ??? ??????
?????»

9 ????????, ??? arvonlisäverolaki (??? ??? ??????????????????, ??? ????: ??) ??' ????. 1501/1993, ??????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????.

? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ???????

10 ??? ?? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? 1996/1997 ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? 100 000 ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????. ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

11 ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? tullihallitus, ?? ?????? ?? ??????????? ? Salumets ?? ?? ?????????? ??, ??????? ?? ?? alkoholi- ja alkoholijuomaverosta säädetty laki (??? ??? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????) ??' ????. 1471/1994, ??? ?????????? ?? ??????, ?? ??, ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ???????????, ????? 38 ?????????????? ?????????????? ??????? (FIM) ???????.

12 ?? ?????? ???????????, ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ???, ?????????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

13 ??????????, ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ??????, ??? ???????, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????? ??????? ??????????, ?? ??????, ??? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??.

14 ??? ?? ?????????? ?????? ?? Tampereen käräjäoikeus ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????.

«????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????? 92/12/??, ?? 25?? ?????????????? 1992, 92/83/??, ?? 19?? ??????????? 1992, ?? 77/388/??, ?? 17?? ??_?? 1977, ????? ?? ? ??????????? (???) 2913/92 ?? ???????????, ?? 12?? ??????????? 1992, ??? ??????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????»

15 ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?? ??? ?????????? ??? ?
????????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??????????. ????????, ? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????
????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ???? ??????? ??????????????????
?? ??????????????. ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ???? ?
????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ????????? ?? ????????????? ??? ?????????, ?????? ???
????????????????? ??? ? ? ?????????? ?????? ?? ???. ???????, ?? ?????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??,
????? ?????????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????????.

16 ???????, ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? 5?? ?????????????? 1981, 50/80, Horvath (???????? 1981, ?. 385). ??? 26??
????????????? 1982, 221/81, Wolf (???????? 1982, ?. 3681). ??? 28?? ?????????????? 1984, 294/82,
Einberger (???????? 1984, ?. 1177). ??? 5?? ????????? 1988, 269/86, Mol (???????? 1988, ?.
3627), ??? 289/86, Happy Family (???????? 1988, ?. 3655), ??? ??????????, ????????????,
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ?????????????????? ???, ?? ??? ?? ????
?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????? ??????? ? ?????? ???????
????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??? ?? ?????????? ???????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ??????????????, ??? ? ? ?????????? ????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????
????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????
????????????? ?? ??? ?????????? ??? 6?? ?????????????? 1990, C-343/89, Witzemann (???????? 1990, ?.
?-4477, ?????? 20).

17 ? ??????????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ? ??????????,
????????????????? ??????? ?????? ?????????????, ?? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??? ? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ???? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????? ?????????????? ?????????????????? ????
??? ?????????????????? ?????????? (????????? ??? 28?? ??_?? 1998, C-3/97, Goodwin ??? Unstead
????????? 1998, ?. ?-3257), ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? (????????? ??? 11??
????????? 1998, C-283/95, Fischer, ????????? 1998, ?. ?-3369) ??? ??? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ?????????????????? (????????? ??? 2?? ?????????????? 1993, C-111/92, Lange,
????????? 1993, ?. ?-4677). ?????????????, ??? ?? ?????? 16 ??? ?????????????? ?????? ?????????????
????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????????
?????, ??? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ????
????????????????????? ??????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????.

18 ???? ???? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ???????
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????
?? ??? ????????? ????? ?????? ?????????? ??????????????. ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????
??? ??????? ??????????, ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??????. ?????????, ??????? ?? ?????????? ??????????? ?? ????? ??????????????
????? ??? ?? ??????? ?????????????????????? ????? ??? ??? ????? ?????? ??????????????????. ??? ???
?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ??????????. ?????????, ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????
??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????.

19 ?? ??????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????? Horvath,
Wolf, Einberger, Mol, Happy Family ??? Witzemann, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ??????? ??????, ?????????? ??????????????? ?? ??????, ??? ?? ??????? ?????? ??? ???
????????????? ?????????????????????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????? ????? ??
????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ????
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???????
????????? ??? ?????????????? ??????????????. ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
?????, ??? ? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????, ??? ???
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ??????????????
????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ???
????????????????????? ??????????? Lange, ?????? 19· Fischer, ?????? 28, Goodwin ??? Unstead,
????? 9, ?????? ??? ??? ?????????? ??? 29?? ????????? 1999, C-158/98, Coffeeshop «Siberië»,
????????? 1999, ? -3971, ????????? 14 ??? 21).

20 ???? , ??? ? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????
??? ??????? ??????. ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????
????????????????? ??? ? ?????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??? ???? ??????????????
????????????????????? ???.

21 ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????. ?????????, ??? ??????? ??? ?? ??? ??????? ??? ?????? ???????,
????? ? ?????????? ?????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ??? ???????
????????????? ?? ??? ?????????????? ???, ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????????? ???.

22 ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??? ??????? ?????? ???????????????,
????????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????, ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ????
?????? ??? ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ?????? (?? ??' ?????? ??? ?????????????????????? ????????? Lange, ?????? 17).

23 ?????????, ??? ? ?????? ??? ? ?????????, ? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???????????????, ?????????
????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????
?????????????. ?????????, ? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
??? ?? ?????????? ??????????. ?????????, ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????.

24 ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??
?????? ? ?????????? ??? ? ?????? ???????, ?? ?????????? 92/12 ??? 92/83, ?????? ??? ? ?????????????????
?????????, ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ???

?????? ????? ?????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????
?????????????? ??????? ?????????????? ??????????? ??????????????? ??????? ???????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

25 ?? ?????? ??? ?????? ??????????????? ? ??????????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ???????????,
?????? ??? ? ??????????, ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ??????????????
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ???
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ???????.

??????????????

??? ????? ??????? ???????,
?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 8?? ?????????????? 1998 ??
Tampereen käräjäoikeus, ??????????????:

? ????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????? 92/12/???
??? ??????????????, ??? 25?? ?????????????????? 1992, ?????????? ?? ?? ??????? ??????????, ??? ???????,
??? ??????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???????
?????????????????, ??? 92/83/??? ??? ??????????????, ??? 19?? ?????????????? 1992, ??? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????, ?????? ??? ? ?????????????? (???) 2913/92 ??? ??????????????, ??? 12??
?????????????? 1992, ??? ? ?????????????? ??????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ??
?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????
?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????? ??????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??????? ???????.